



Discrimination is Against the Law

Cigna and its affiliates, including Cigna Medical Group (“CMG”) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. CMG does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

CMG:

- Provides free assistive aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters; or
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters; or
 - Information written in other languages

If you need these services, please contact your CMG Healthcare Center and ask a representative for assistance.

If you believe that CMG has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance by sending an email to ACAGrievance@cigna.com or by writing to the following address:

**Cigna
Nondiscrimination Complaint Coordinator
P.O. Box 188016
Chattanooga, TN 37422**

If you need assistance filing a written grievance, please send an email to ACAGrievance@cigna.com. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at:

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at:

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)**

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



La discriminación es ilegal

Cigna y sus afiliadas, incluida Cigna Medical Group (“CMG”), cumplen con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discriminan por motivos de raza, color de piel, nacionalidad, edad, incapacidad o sexo. CMG no excluye a las personas ni las trata de un modo diferente por su raza, color de piel, nacionalidad, edad, incapacidad o sexo.

CMG:

- Brinda asistencia y servicios gratuitos para que las personas con discapacidades puedan comunicarse de manera eficaz con nosotros; por ejemplo:
 - intérpretes de lenguaje de señas calificados; o
 - información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).
- Proporciona servicios de asistencia lingüística gratuita a personas cuyo idioma primario no es el inglés, como por ejemplo:
 - intérpretes calificados; o
 - información escrita en otros idiomas.

Si necesita estos servicios, comuníquese con su Centro de atención médica de CMG y pídale asistencia a un representante.

Si considera que CMG no ha proporcionado estos servicios o ha discriminado de otro modo por motivos de raza, color de piel, nacionalidad, edad, incapacidad o sexo, puede presentar una queja escribiendo un mensaje de correo electrónico a ACAGrievance@cigna.com o enviando una carta a la siguiente dirección:

Cigna
Nondiscrimination Complaint Coordinator
P.O. Box 188016
Chattanooga, TN 37422

Si necesita asistencia para presentar una queja escrita, envíe un mensaje de correo electrónico a ACAGrievance@cigna.com. También puede presentar una queja en materia de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, electrónicamente a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en:

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> o por correo postal o por teléfono:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Los formularios para presentar una queja están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

ATTENTION: Language assistance services, free of charge, are available to you. **For current Cigna customers,** call the number on the back of your ID card. **Otherwise, call 1-800-244-6224** (TTY: Dial 711).

(Spanish)

ATENCIÓN: Hay servicios de asistencia de idiomas, sin cargo, a su disposición. **Si es un cliente actual de Cigna,** llame al número que figura en el reverso de su tarjeta de identificación. **Si no lo es, llame al 1-800-244-6224** (los usuarios de TTY deben llamar al 711).

(Navajo)

BAA' ÁKONÍZIN: Saad bee áka'e'eyeed bee áka'anída'awo'ígíí, t'áa jíík'éh, ła' ná hólqogo át'é. **K'ad Cigna bil na'ayilnihi niljigo,** ninaaltsoos nítł'izí bee nééhozinígíí bine'déé' béesh bee hane'í biká'ígíí bee hodílnih. Nááná ła'gho, kohjì' **1-800-244-6224** (Hajéekałgo: 711 bil adadidíchił) bee hodílnih.

(Chinese)

注意：我們可為您免費提供語言協助服務。對於 Cigna 的現有客戶，請致電您的 ID 卡背面的號碼。其他客戶請致電 **1-800-244-6224**（聽障專線：請撥 711）。

(Vietnamese)

XIN LƯU Ý: Quý vị được cấp dịch vụ trợ giúp về ngôn ngữ miễn phí. **Dành cho khách hàng hiện tại của Cigna,** vui lòng gọi số ở mặt sau thẻ Hội viên. **Các trường hợp khác xin gọi số 1-800-244-6224** (TTY: Quay số 711).

(Arabic)

برجاء الانتباه خدمات الترجمة المجانية متاحة لكم. **لعملاء Cigna الحاليين** برجاء الاتصال بالرقم المدون علي ظهر بطاقتكم الشخصية. أو اتصل بـ **1-800-244-6224** (TTY: اتصل بـ 711).

(Tagalog – Filipino)

PAUNAWA: Makakakuha ka ng mga serbisyo sa tulong sa wika nang libre. **Para sa mga kasalukuyang customer ng Cigna,** tawagan ang numero sa likuran ng iyong ID card. **O kaya, tumawag sa 1-800-244-6224** (TTY: I-dial ang 711).

(Korean)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **현재 Cigna 가입자님들께서는 ID 카드 뒷면에 있는 전화번호로 연락해주시시오. 기타 다른 경우에는 1-800-244-6224** (TTY: 다이얼 711)번으로 전화해주시시오.

(French)

ATTENTION : Des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. **Si vous êtes un client actuel de Cigna,** veuillez appeler le numéro indiqué au verso de votre carte d'identité. **Sinon, veuillez appeler le numéro 1-800-244-6224** (ATS : composez le numéro 711).

